

Ovaj se prijevod sastoji od:
Stranica 1
Br. Ov.: 581/2026
Datum: 24.07.2026.
Naslov: **Nalog**

Ovjereni prijevod s talijanskog jezika



Broj registra 407/2025

REDOVNI SUD U BELLUNU

U građanskom predmetu upisanom pod brojem registra 407/2025,

sudac,

rješavajući preuzeti predmet,
donosi sljedeći:

NALOG

NAKON ČITANJA dokumenata i ishoda ročišta održanog u skladu s člankom 127-ter Zakona o građanskom postupku;

UTVRĐUJE da je zahtjev za izdavanje naloga za predočenje u skladu s člankom 210. Zakona o građanskom postupku koji je podnio tuženik nedopušten jer dokumenti koji su predmet prethodno navedenog zahtjeva nisu sa sigurnošću identificirani, a nadalje, njihovo postojanje nije sigurno;

UTVRĐUJE da je predmet spreman za donošenje odluke;

ODGAĐA ročište za **25. studenog 2026. godine** radi ponovnog podnošenja predmeta;

ODREĐUJE rokove u skladu s člankom 189. Zakona o građanskom postupku u najvećoj mogućoj mjeri dopuštenoj zakonom.

Šalje se obavijest.
Belluno, 20. srpnja 2026. godine

Sudac
dr. Beniamino Margiotta

Stranica 1

_____ kraj prijevoda _____
"Ja, Luka Fleković, stalni sudski tumač za engleski, talijanski i francuski jezik, imenovan rješenjem Ministarstva pravosuđa i uprave *KLASA: UP/I-710-02/23-01/457, URBROJ: 514-03-03-03/02-23-09 od 3. listopada 2023. godine* potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom jeziku.

Datum: 24.07.2026.

Potpis:

Br. ovjere: 581/2026

Pečat:



n. R.G. 407/2025



TRIBUNALE ORDINARIO DI BELLUNO

Nella causa civile iscritta al n. r.g. 407/2025

il giudice,
a scioglimento della riserva assunta,
pronuncia la seguente

ORDINANZA

LETTI gli atti e all'esito dell'udienza tenuta ai sensi dell'art. 127 ter c.p.c.;

RITENUTO che l'istanza di emissione di ordine di esibizione ex art. 210 c.p.c. avanzata da parte convenuta sia inammissibile in quanto i documenti oggetto della predetta istanza non sono identificati con certezza, ed inoltre non è certa la loro esistenza;

RITENUTO che la causa sia matura per la decisione;

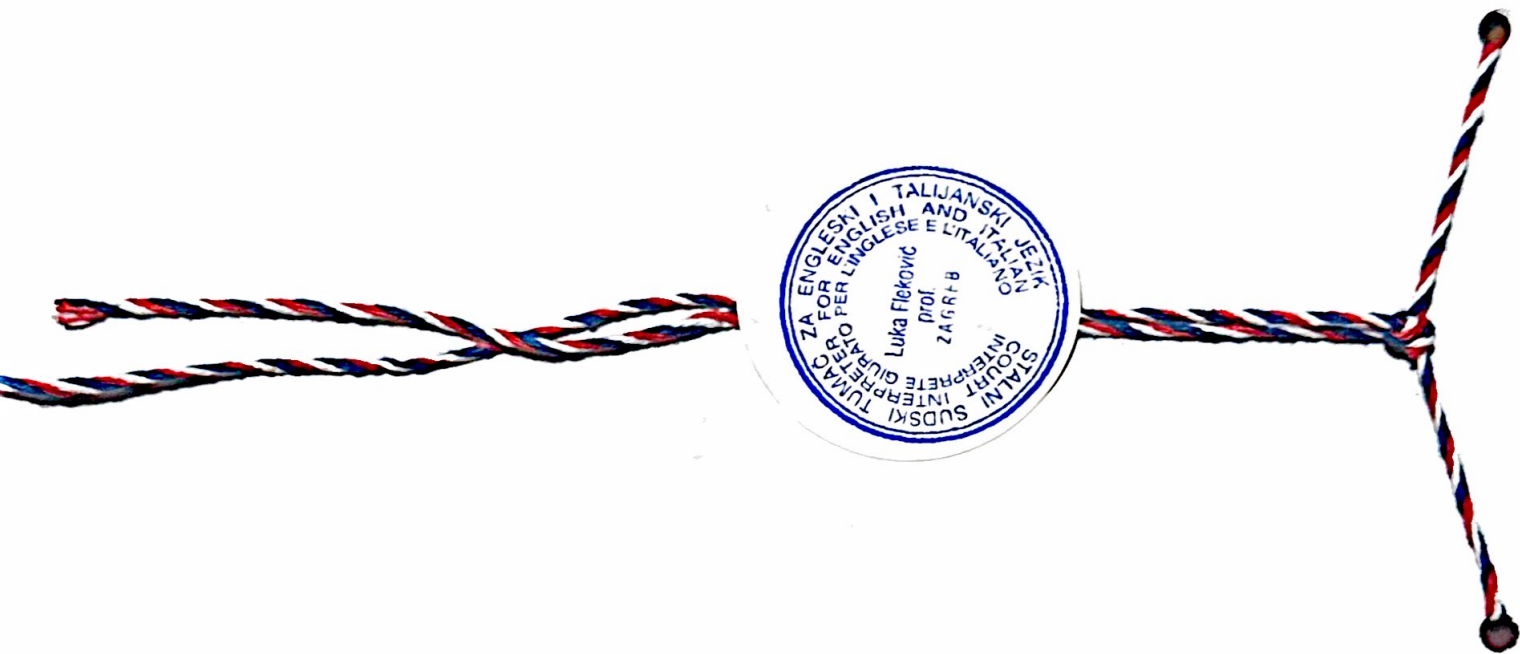
RINVIA la causa all'udienza del **25 novembre 2026** per la rimessione in decisione;

ASSEGNA i termini ex art. 189 c.p.c. nella misura massima previsti dalla norma.

Si comunichi.

Belluno, 20 luglio 2026

Il Giudice
Dott. Beniamino Margiotta



STALNI SUDSKI
TUMENI INTERPRETE
GURATI
Luka Flekovic
prof.
ZAGREB
ZA ENGLISH I TALIJANSKI JEZIK
FOR ENGLISH AND ITALIAN
PER LINGUESE E LITALIANO